

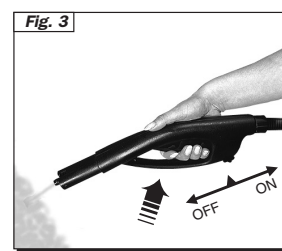
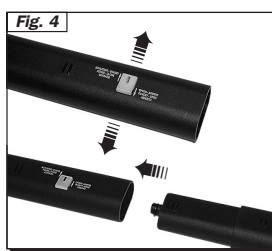
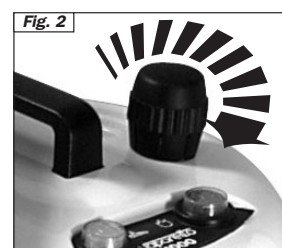
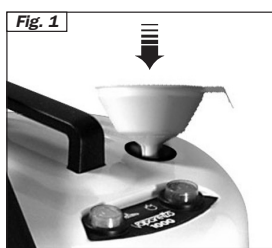
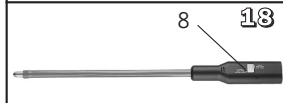
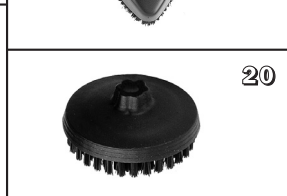
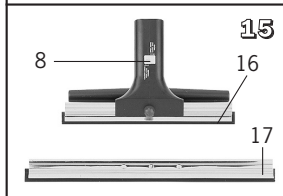
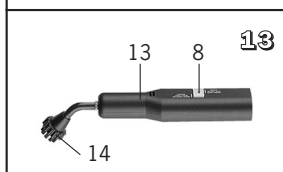
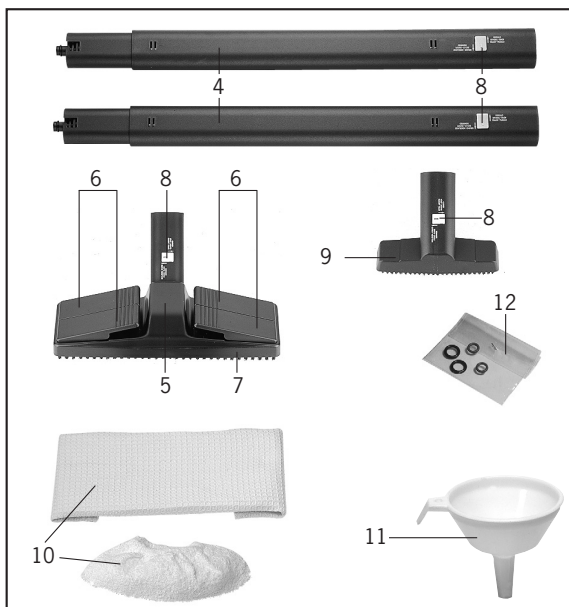
# Vaporetto®

# 1000



CE

 **Politi®**



FRANÇAIS

GENERATEUR

- A) Bouchon de sécurité breveté
- B) Interrupteur de chauffe de la cuve
- C) Interrupteur accessoires
- F) Prise d'alimentation électrique
- G) Poignée de transport
- H) Roulettes pivotantes

ACCESSOIRES

- 1) Flexible
- 2) Poignée pistolet
- 2A) Interrupteur de sécurité
- 3) Commande vapeur NO VOLT
- 4) Tubes prolongateur
- 5) Grande brosse
- 6) Support de fixation avec pinces
- 7) Poils de la brosse
- 8) Bouton de verrouillage accessoires
- 9) Petite brosse
- 10) Bonnette - serpillière coton
- 11) Entonnoir
- 12) Joints de rechange accessoires

ACCESSOIRES VENDUS SEPARMENT

- 13) Buse haute pression
- 14) Brosse ronde pour buse haute pression
- 15) Raclette à vitres
- 16) Petite raclette vitres
- 17) Grande raclette vitres
- 18) Lance haute pression
- 19) Brosse triangulaire
- 20) Grande brosse ronde
- 21) Décolleuse papiers peints

La Société POLTI se réserve le droit d'effectuer toutes modifications techniques qui s'avèreraient nécessaires sans aucun préavis.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

- Avant d'utiliser VAPORETTO, lire attentivement cette notice d'instruction et la conserver pour une consultation ultérieure éventuelle.
- Vous assurer que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique collée sous le produit et que la prise d'alimentation est pourvue d'une mise à terre.
- N'ajouter aucun détergent ou substance chimique dans la chaudière. L'eau contient du magnésium, des sels minéraux et d'autres dépôts qui favorisent la formation de calcaire. Pour éviter que ces résidus n'abiment l'appareil, il suffit d'utiliser régulièrement KALSTOP TP2000. Ce détartrant spécial à base naturelle pulvérise le calcaire que l'on enlève ensuite facilement en rinçant la chaudière, ce qui évite les incrustations et protège les parois en métal de cette dernière. A défaut de KALSTOP, il est conseillé d'utiliser un mélange contenant 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée. KALSTOP FP 2003 est en vente dans tous les magasins de petits électroménagers ou auprès des Services après-vente Polti. Il peut également nous être commandé directement en appelant notre numéro vert.
- Avant de procéder au re-remplissage de la cuve de l'appareil, quand il n'y a plus d'eau, laisser la cuve se refroidir quelques minutes.
- Durant le remplissage de l'appareil, débrancher la prise secteur.
- Ne jamais retourner le VAPORETTO quand l'eau dans la cuve est encore chaude.
- Ne jamais placer l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est branché.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés quand la prise secteur est branchée.
- Ne pas autoriser l'utilisation de l'appareil par des enfants ou des personnes ne connaissant pas son fonctionnement.
- Si votre VAPORETTO reste inutilisé, débrancher la prise d'alimentation.
- Rester à une distance de sécurité en remplissant la chaudière car des gouttes d'eau peuvent s'évaporer au contact des parois encore chaudes et envoyer un jet de vapeur sur le visage.
- Ne jamais nettoyer les appareils contenant des parties électriques

(fours, réfrigérateurs, etc.) avec de la vapeur.

- Conserver l'appareil à l'abri des agents atmosphériques.
- Ne pas poser l'appareil chaud sur une surface sensible à la chaleur.
- Ne pas utiliser de rallonges électriques sans l'autorisation du fabricant car elles pourraient provoquer des dommages ou un incendie.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil sans jamais essayer de le démonter mais s'adresser à un Service après-vente agréé.
- En cas de chute accidentelle de l'appareil, le faire contrôler par un Service après-vente agréé car un mauvais fonctionnement interne pourrait en limiter la sécurité.
- Ne jamais diriger le jet de vapeur vers des déchets.
- Ne pas toucher avec la main la sortie vapeur.



- Ne pas diriger le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux.  
**Risque de brûlures.**



ATTENTION!

Nous vous rappelons que la vapeur de VAPORETTO atteint 120° C à la sortie du pistolet. C'est pourquoi:

- Avant de traiter tapis, moquettes, tissus ou autres surfaces fragiles, veuillez consulter les instructions du fabricant et faites toujours un essai préalable sur une partie cachée ou un échantillon.
- L'utilisation de VAPORETTO est à proscrire sur les tissus délicats (velours, soie, ...).
- L'utilisation sur des vitres froides doit être faite à distance pour éviter un choc thermique trop important.

La Société POLTI et les distributeurs de VAPORETTO ne sauraient être tenus pour responsables de dégâts engendrés par une mauvaise utilisation de l'appareil sur des surfaces ne résistant pas à la chaleur de la vapeur.

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

VAPORETTO doit être utilisé conformément aux instructions de ce manuel. Nous vous demandons de le lire attentivement et de le conserver pour vos futures consultations.

IMPORTANT

Tous les appareils sont testés rigoureusement en fin de chaîne de production. C'est pourquoi votre VAPORETTO peut encore contenir de l'eau résiduelle dans la chaudière.

PREMIERE UTILISATION

Procéder au montage des roulettes pivotantes comme indiqué sur le schéma.

PREPARATION

1. Dévisser le bouchon de sécurité (A) et remplir la cuve d'eau en utilisant l'entonnoir (11) (fig. 1). **Ne jamais remplir complètement la cuve.** Remplir au 2/3 de la contenance de la cuve (par exemple 1 litre pour une contenance de 1,5 litre).  
L'appareil peut également fonctionner avec l'eau du robinet. Celle-ci contient toutefois du calcaire qui peut former des incrustations avec le temps, il est donc conseillé d'utiliser un mélange avec 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée. Il est recommandé d'ajouter le détartrant spécial KALSTOP FP 2003 à base naturelle pour éviter la formation de calcaire en n'utilisant que de l'eau du robinet.
2. Revisser à fond le bouchon de sécurité (fig. 2).
3. Brancher la prise d'alimentation secteur sur une prise dotée d'une mise à terre.

**UTILISATION**

- 1a. Actionner l'interrupteur de la chaudière (B) et l'interrupteur accessoire (C) qui s'allume.
- 2a. Attendre que l'interrupteur de la chaudière (B) s'éteigne. A ce moment, VAPORETTO est prêt à fonctionner.
- 3a. La poignée de sortie de vapeur (2) est dotée d'un interrupteur de sécurité (2A) qui empêche la sortie accidentelle de la vapeur. Si l'interrupteur (2A) est sur la position "OFF" la commande vapeur est bloquée. En aucun cas, on ne doit laisser même momentanément l'appareil en fonctionnement sans surveillance: il est recommandé de mettre l'interrupteur de sécurité en position "OFF". Pour faire sortir la vapeur, déplacer vers l'arrière (ON) l'interrupteur et appuyer sur la poignée de commande de la vapeur (fig. 3).  
En début d'utilisation, quelques gouttes d'eau peuvent sortir tant que le flexible (1) n'a pas atteint une température qui évite toute condensation.  
Nous vous conseillons d'orienter le premier jet sur une chiffonnette pour recueillir ces gouttes d'eau.

**Nota:** l'interrupteur de la chaudière (B) s'allume et s'éteint en cours d'utilisation. Ceci est normal et indique seulement que la résistance électrique est activée afin de maintenir la pression dans la cuve. Pendant l'utilisation si une torsion excessive de la gaine se produit, le dispositif No-Volt peut interrompre le débit de vapeur. Pour que la vapeur sorte à nouveau, il suffit de rappuyer sur la poignée de commande de la vapeur.

**CONNEXION DES ACCESSOIRES**

Tous les accessoires de VAPORETTO sont compatibles entre eux. Pour le raccordement des accessoires à la poignée pistolet, procéder comme suit:

- 1b. Positionner le bouton de verrouillage (8) en position ouverte.
- 2b. Placer l'accessoire désiré sur le pistolet.
- 3b. Glisser le bouton de verrouillage (8) en position fermée.
- 4b. Vérifier la bonne tenue de l'accessoire.

**BOUCHON DE SECURITE /  
REMPLETTAGE EN COURS D'UTILISATION**

VAPORETTO est équipé d'un bouchon de sécurité breveté qui empêche toute ouverture de la cuve tant qu'il reste de la pression résiduelle dans la cuve. Ce bouchon vous garantit une sécurité totale d'utilisation.

Pour remplir à nouveau la cuve du VAPORETTO, vous devez procéder comme suit:

- 1c. Couper la résistance de chauffe en appuyant sur l'interrupteur chauffe (B).
- 2c. Actionner la commande vapeur (3) sur le pistolet vaporisateur (2) pour faire sortir toute la vapeur et évacuer la pression résiduelle. Maintenir cette action pendant 1 mn même si vous ne voyez plus de vapeur sortir car la pression dans la cuve doit être totalement éliminée.
- 3c. Relâcher la commande (3) lorsqu'en faisant tourner le bouchon de sécurité de l'autre main vous constatez qu'il ne tourne plus dans le vide. Débrancher alors la prise d'alimentation (F).
- 4c. Dévisser complètement le bouchon de sécurité.
- 5c. Attendre quelques minutes le refroidissement de la cuve.
- 6c. Effectuer le remplissage en procédant comme indiqué au point 1 du chapitre préparation. Si vous voulez réduire le temps de chauffe, vous pouvez mettre de l'eau chaude dans la cuve.

**CONSEILS PRATIQUES POUR L'UTILISATION  
DES ACCESSOIRES**

**PRECAUTIONS D'EMPLOI**

- Avant de traiter les tapis, moquettes, tissus ou autres surfaces délicates, veuillez consulter les instructions du fabricant et faites toujours un essai préalable sur une partie cachée ou un échantillon. Laissez agir la vapeur et vérifiez bien qu'il n'y a pas de changement de couleur ou de déformation.
- L'utilisation de VAPORETTO est à proscrire sur les tissus délicats tels que velours, soie, peau, cuir ...
- Pour le nettoyage des surfaces en bois (mobilier, porte ...) et de sols traités (cires-vernis) faites attention à ne pas endommager la cire, la patine ou la couleur de la surface. Nous conseillons de passer la vapeur

à distance et de nettoyer ensuite à la main avec une chiffonnette.

- Pour le nettoyage des vitres à une période où la température extérieure est particulièrement basse, il faut éviter tout choc thermique sur la vitre. Pour cela, passez la vapeur à une distance d'au moins 50 cm de la vitre.
- Pour le soin de vos plantes, nous vous recommandons de passer la vapeur à une distance de 50 cm des feuilles.

**POIGNEE PISTOLET (2)**

Seul sans brosse, le pistolet peut être utilisé pour des travaux particuliers qui, en fonction du type de matériau ou de la nature de la saleté à enlever, nécessitent une vaporisation plus ou moins rapprochée. Après vaporisation, enlevez dans tous les cas les saletés plus tenaces avec un chiffon sec ou une éponge.

Utilisez le pistolet pour :

- nettoyer des aciers inoxydables, des revêtements en matériaux stratifiés ou des surfaces vernies,
- nettoyer les endroits d'un accès difficile tels qu'escaliers, châssis de fenêtres, montants de portes, profilés en aluminium,
- nettoyer les poignées de plaques de cuisson, les socles de robinets,
- nettoyer les jalousies, radiateurs ou l'intérieur de voitures,
- vaporiser les plantes d'intérieur (à distance),
- désodoriser et défroisser les vêtements.

Si nécessaire (endroits difficilement accessibles), le pistolet peut être monté sur un tube de rallonge.

**GRANDE BROSSSE (5)**

Utilisez cette brosse pour toutes les surfaces importantes.

Pour le nettoyage de sols durs, posez la brosse sur un chiffon sec et propre et déplacez-la dans un mouvement de va-et-vient. Lorsque l'un des côtés du chiffon est sale, retournez-le.

Utilisez la brosse sans chiffon sur les parties très sales ou incrustées de saleté ou dans les joints du carrelage en lui imposant un mouvement latéral pour enlever la saleté. Passez ensuite le chiffon sur les endroits ainsi préparés.

Pour les surfaces lavables, les papiers peints et le plafond, recouvrez la brosse avec un chiffon sec et procédez comme pour les sols. Nous vous conseillons de recouvrir le cas échéant la brosse par un tissu éponge qui ne s'effiloche pas (vieilles serviettes de bain).

Sur tous les types de moquettes -sauf velours- qu'elles recouvrent les sols ou les murs ainsi que sur tous les papiers peints, VAPORETTO vous garantit une hygiène maximale. Il élimine les acariens, il rénove et ravive les couleurs. Le traitement peut être répété, sans danger pour les surfaces traitées. Les surfaces sèchent presque instantanément.

Passez la brosse sans chiffon pour enlever la saleté superficielle. Recouvrez ensuite la brosse avec un chiffon en coton que vous fixez à l'aide des pinces (6). En fonction de la fragilité de la moquette, pliez le chiffon deux ou trois fois. Faites des mouvements de va-et-vient et des mouvements latéraux rapides de la brosse sans appuyer sur la moquette et sans vous arrêter trop longtemps au même endroit.

En cas de moquettes particulièrement sales ou saturées de détergents, il est conseillé de ne pas trop insister: seul un usage répété de VAPORETTO produira les résultats voulus. Pour éliminer les taches résistantes, traitez-les d'abord avec la buse haute pression (voir ci-dessous) et essuyez ensuite vigoureusement avec un chiffon.

**PETITE BROSSSE (9)**

Utilisez la petite brosse chaque fois qu'il est impossible ou difficile d'utiliser la grande brosse. La brosse peut être fixée directement au pistolet ou à un ou deux tubes rallonge.

Il est pratique d'utiliser la petite brosse dans les cas suivants :

- tissus de décoration (après essais préalables sur des endroits cachés),
- intérieur des voitures, pare-brises incrustés,
- petites surfaces et surfaces vitrées,
- carreaux et autres petites surfaces.

Lors du nettoyage de bois (poutres, sols), ne vaporisez pas directement mais recouvrez la (grande ou petite) brosse avec un chiffon en coton plié plusieurs fois.

Pour nettoyer les meubles, vaporisez d'abord un chiffon en coton sec puis passez au nettoyage. L'humidité chaude du chiffon enlève la poussière, les taches et l'électricité statique et les meubles restent ainsi propres pendant longtemps sans qu'il soit nécessaire d'utiliser des produits nocifs.

**CONSEILS POUR L'ENTRETIEN**

- Avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien, il est nécessaire de débrancher la prise d'alimentation secteur.

**MULTIPLIER L'UTILISATION DE VAPORETTO  
AVEC NOS ACCESSOIRES OPTIONNELS**

- Ne verser aucun détergent ou substance chimique dans la chaudière. L'appareil peut également fonctionner avec l'eau du robinet. Celle-ci contient toutefois du calcaire qui peut former des incrustations avec le temps, il est donc conseillé d'utiliser un mélange avec 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée. Il est recommandé d'ajouter le détartrant spécial **KALSTOP FP 2003** à base naturelle pour éviter la formation de calcaire en n'utilisant que de l'eau du robinet.
- VAPORETTO ne doit pas être vidé lorsque l'eau à l'intérieur de la chaudière est encore chaude.
- Après l'emploi de la brosse laissez-la reprendre sa position normale afin d'éviter toute déformation.
- Ne jamais utiliser de détergent ou de substance chimique dans la chaudière.
- **Vérifier périodiquement le bon état des joints des tubes prolongateurs (4) et de la poignée pistolet (2). Si nécessaire les remplacer avec les joints de rechange fournis avec l'appareil (12).**
- Pour nettoyer la coque plastique de l'appareil, nous vous recommandons l'utilisation d'un chiffon humide. Eviter l'usage de solvant ou produit détergent qui pourrait endommager la surface du plastique.

**AVERTISSEMENT**

- En cas de panne ou de dysfonctionnement de l'appareil, ne jamais essayer de le démonter mais contacter le point de service après-vente le plus proche. Les coordonnées des points de service après-vente peuvent être obtenues par Minitel en composant sur le 11: SERVITECH - dépt 69.
- En cas de réparation ou de remplacement du bouchon de sécurité, utiliser exclusivement le bouchon de sécurité POLTI.
- L'appareil est muni d'un limiteur thermique de sécurité. Si ce dernier a disjoncté, adressez-vous uniquement aux centres de service après-vente agréés.
- Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit être changé que par des personnes qualifiées.

**ATTENTION**

La Société POLTI et ses distributeurs déclinent toutes responsabilités pour tout accident dû à une utilisation de VAPORETTO qui ne correspond pas aux conditions d'emploi ci-dessus.

**BUSE HAUTE PRESSION (13)**

La buse haute pression qui se fixe directement au pistolet possède un bec coudé qui vous permet de diriger les jets de vapeur dans des endroits éloignés et difficilement accessibles avec le pistolet.

C'est la solution idéale pour le nettoyage de radiateurs, de châssis de portes ou de fenêtres, de toilettes ou de jalousies. Un accessoire extrêmement utile et irremplaçable.

Avec la buse haute pression, vous pouvez enlever des taches sur vos moquettes et tapis. Pour cela, orientez le jet vapeur à la sortie de la buse parallèlement à la surface de la moquette. Ceci aura pour effet de dissoudre la tache et de la chasser dans le jet de vapeur. Pour finir, passez ensuite un chiffon à l'endroit où se trouvait la tache.

**RACLETTE A VITRES (15-16-17)**

La raclette à vitres permet de nettoyer très efficacement et rapidement toutes les surfaces vitrées sans utiliser de produits détergents. Les vitres resteront également propres plus longtemps car vous n'aurez plus cette fine pellicule que laissent les produits détergents sur les vitres sur laquelle les doigts marquent et les poussières se fixent.

Le nettoyage des vitres s'effectue en deux temps:

- vaporisez la vitre rapidement en passant la raclette à distance et en appuyant sur la commande vapeur (3),
- relâchez la commande vapeur (3) et passez la raclette en appuyant sur la vitre pour la nettoyer. En bas de la vitre, passez un chiffon pour récupérer les quelques gouttes d'eau qui auront coulé.

**LANCE HAUTE PRESSION (18)**

Accessoire qui permet d'atteindre les endroits difficiles d'accès, idéal pour le nettoyage des volets, des radiateurs, etc ...

**BROSSE TRIANGULAIRE (19)**

Brosse qui permet de bien nettoyer dans les angles ou les recoins grâce à sa forme.

**GRANDE BROSSE RONDE (20)****DECOLLEUSE DE PAPIERS PEINTS (21)**

Cet accessoire a été spécialement étudié pour décoller sans difficulté les papiers peints en utilisant la vapeur produite par VAPORETTO. Vous disposez ainsi d'une véritable décolleuse professionnelle.